

Savis e fols, humils et orgoillos

Raimbaut de Vaqueiras (b. 1150-60, d. 1207)

Trans. Carol Anne Perry Lagemann (SCA Kasha Alekseeva)

1. I'm wise and dull, I'm hum - ble and I'm proud, I'm
 2. I'm shrewd and smart, be - yond the com - mon crowd, But
 3. You dwell, my love, up - on a hap - py cloud; I
 4. A curse on love in ma - ny songs I've vowed Be -
 5. Your joy and youth, the way you charm the crowd, Your

7
 mean and kind, I'm cow - ard - ly and bold, I'm in des -
 I'm a fool, since love has tak - en hold; I more sub -
 do not dare ap - proach you from the cold, Al - though for
 cause of lies and hurts I had of old, But, La - dy, dy,
 plea - sant self, the wis - dom you un - fold, Have made your

14
 pair, I'm ea - si - ly con - soled, I'm cour - te - ous and
 mit the more I hear her scold; I not a - shamed: she's
 you I am so self - her con - trolled; That I an - noy those
 you are good as gleam - ing gold; You on my heart a
 name by ev - ery - one ex - tolled, And by my faith, if

21
 of - ten rough and loud, I'm vile, I'm meek, I'm no - ble
 love - ly and high - browed. I crave her form, to lie in
 who are quick - ly cowed. I'll know I'm vile if pi - ty
 pre - cious gift en - dowed, Since you and love have pro - mised
 for - tune had al - lowed. That you'd ad - mire my song, my
 Envoi 1 My Fair - est Knight, for pi - ty
 Envoi 2 Dame Be - a - trice, your sweet and

28
 and I'm base, Re - pul - sive, sweet, suc - cess - ful, a dis -
 her em - brace; My spite and greed, for her sake I e -
 fails my case; You made me think I'm worth - y of the
 to re - place The pain I had with sweet and price - less
 love, my case, I'd have a love that no one could dis -
 and for grace, The loy - al love and trust in you I
 pret - ty face, Your love - li - ness, the vir - tues you em -

35
 grace. For ev - ery task with wit and will I'm blessed,
 rase. A cow - ard, I: for I have not con - fessed,
 chase. Thus, pet - ty men con - si - der me a pest,
 grace. I want you more, the more your strengths sug - gest,
 place. And beau - ty, too, which al - ways you've pos - sessed:
 place. Beg you re - turn the pas - sion I've ex - pressed:
 brace: These make my songs by far sur - pass the rest;

42
 And when I fail, it's for - tune I pro - test.
 Yet am too bold, who pon - der this re - quest.
 As much as all, the gal - lant are im - pressed.
 I fear to lose; I want to win the best.
 Up - on my eyes and ears it is im - pressed.
 No o - ther joy I in e - ver will re - quest.
 They're through your worth in gold and sil - ver dressed.